

Español

La encimera es de melamina laminada que se presiona sobre un tablero de partículas. La melamina laminada se fabrica por presión de papel impregnado con resina de melamina. Al aplicar calor se endurece la superficie y, cuando se enfría, el resultado es un acabado plástico permanente y duradero.

La melamina laminada se utiliza para superficies que deben resistir el uso diario durante mucho tiempo. Las modificaciones se desaconsejan, salvo para los cortes necesarios para la instalación. Se incluyen con el producto molduras de cobertura adicionales para los bordes.

Consejos de uso:

Antes de la instalación

- Antes de la instalación, guarda la encimera en una estancia con temperatura y niveles de humedad normales. No apoyes la encimera sobre un radiador caliente o un suelo frío.
- Cuando guardes la encimera, colócala sobre el borde posterior del lado largo.
- Abre el envoltorio plástico justo antes de la instalación.
- Si la encimera vuela más de 25 cm, se necesitan patas de apoyo. La distancia máxima entre dichas patas no debe ser superior a 80 cm.
- Si se instala la encimera sobre un lavavajillas, una lavadora o un horno, se debe proteger la parte inferior con la barrera de difusión FIXA.
- No utilizar en estancias húmedas.
- Se recomienda usar únicamente en el interior.

Mantenimiento

- Para la limpieza diaria, utiliza una solución jabonosa. Nunca apliques productos químicos sobre la encimera.
- Si se derrama algo sobre la encimera, límpialo inmediatamente con un paño humedecido en agua y una solución jabonosa suave.
- No utilices productos que contengan abrasivos, amoníaco o lejía. Seca la encimera con un paño limpio y seco.
- No coloques objetos calientes sobre la encimera. Utiliza siempre un salvamanteles para proteger la superficie.
- Utiliza siempre una tabla de cortar. No cortes nunca directamente sobre la encimera.



Design and Quality
IKEA of Sweden

- No desplaces nunca sobre la encimera un objeto con bordes rugosos o irregulares, por el riesgo de rayar la superficie.
- No sitúes un tostador, cafetera, hervidor u otros aparatos que emitan vapor directamente sobre una junta entre dos encimeras, porque el calor podría dañarla.
- Nunca utilices un estropajo, estropajo metálico o productos abrasivos que podrían rayar la superficie.

Para superficies negro mate únicamente:

Las marcas y pequeños rayones se pueden eliminar con ayuda de una esponja de melamina.

Català

El taulell és de melamina laminat que es pressiona sobre un tauler de partícules. La melamina laminada es fabrica per pressió de paper impregnat amb resina de melamina. En aplicar calor s'endureix la superfície i, quan es refreda, el resultat és un acabat plàstic permanent i durador. La melamina laminada es fa servir per a superfícies que han de resistir l'ús diari durant molt de temps. Les modificacions es desaconsellen, excepte per als talls necessaris per a la instal·lació. S'inclouen amb el producte motllures de cobertura addicionals per a les vores.

Consells d'ús:

Abans de la instal·lació

- Abans de la instal·lació, desa el taulell en una habitació amb temperatura i humitat normals. No recolzis el taulell sobre un radiador calent o el terra fred.
- Quan desis el taulell, posa'l sobre el cantell posterior del costat llarg.
- Obre l'embolcall plàstic justament abans de la instal·lació.
- Si el taulell sobresurt més de 25 cm, calen les potes de suport. La distància màxima entre aquestes potes no ha de ser de més de 80 cm.
- Si s'instal·la el taulell sobre un rentaplats, una rentadora o el forn, cal protegir la part inferior amb la barrera de difusió FIXA.
- No el facis servir en habitacions humides.
- És recomanable fer-lo servir només a l'interior.

Manteniment

- Per a la neteja diària, fes servir sabó o detergent. No facis servir mai productes químics sobre el taulell.

- Si cau líquid al taulell, neteja'l immediatament amb un drap humit en aigua i una solució sabonosa suau.
- No facis servir productes que continguin abrasius, amoníacs o lleixiu. Eixuga el taulell amb un drap net i sec.
- No posis objectes petits sobre el taulell. Fes servir sempre estalvis per protegir la superfície.
- Utilitza sempre una fusta de tallar. No tallis mai res directament sobre el taulell.
- No facis lliscar mai objectes amb cantells rugosos o irregulars per sobre el taulell.
- No posis torradors, bullidors o altres aparells que emeten vapor directament sobre les juntes perquè l'escalfor el poden fer malbé.
- No facis servir mai fregalls, fregalls metàl·lics o productes abrasius que puguin fer malbé la superfície.

Per a superfícies negra mat únicament:

Les marques i les petites rascades es poden eliminar amb l'ajuda d'una esponja de melamina.

Euskara

Sukalde-gainekoa partikulazko ohol batean jarritako melamina ijetzuz egina dago. Melamina ijetzua egiteko melamina erretxinan bustitako paper batean presioa egiten da. Berotzean gainazala gogortzen da eta hoztean, plastikoa iraunkorreko akabera lortzen da.

Melamina ijetzua eguneroko erabilera denbora luzean jasan behar duten gainazeletan erabiltzen da. Ez da gomendagarria aldaketarik egitea, instalatzeko egin behar diren mozketak izan ezik. Produktuarekin batera ertzetarako babes-moldura gehigarriak datoz.

Kontuz:

INSTALAZIOA EGIN AURRETIK

- Instalatu aurretik, sukalde-gainekoa tenperatura eta hezetasun maila arrunta duen gela batean gorde. Ez utzi sukalde-gainekoa berogailu edo zoru hotzaren gainean.
- Sukalde-gainekoa gordetzean, alde luzearen atzealdeko ertzaren gainen jarri.
- Plastikozko bilgarria instalatu aurretik ireki.
- Sukalde-gainekoa 25 cm baino gorago hegan egiten badu, eusteko hankak behar ditu.
- Hanken arteko gehieneko distantzia ezin da 80 cm baino gehiagokoa izan.

- Sukalde-gainekoa garbigailu, ontzi-garbigailu edo labe baten gainean instalatzen bada, azpiko aldeak FIXA hedapen-barrera batekin babestu beharko da.
- Ez erabili esparru hezeetan. Bakarrik barrualdean erabiltzea gomendatzen dugu.

Mantentze-lanak

- Eguneroko garbiketetarako, xaboi eta urarekin garbitu. Ez erabili inoiz produktu kimikorik sukalde-gainekoa.
- Ez erabili urratzaile, amoniako edo lixibarik duen produkturik. Lehortu zapi lehor eta garbi batekin.
- Ez jarri objektu berorik gainazalean. Erabili beti zamau-babes bat gainazala babesteko.
- Erabili beti mozteko taula bat. Inoiz ez ezazu zuzenean moztu sukalde-gainekoaren gainean.
- Ez higitu inoiz ertz zimurtuak edo irregularrak dituen objekturik sukalde-gainean zehar, gainazala urratzeko arriskua baitago.
- Ez jarri txigorgailurik, kafe-makinarik, irakin-ontzirik edo lurruna igortzen duen beste edozein gailurik zuzenean sukalde-gainekoaren bi piezak elkartzen diren tokian, izan ere, beroak juntura kaltetu dezake.
- Ez erabili inoiz espartzurik, espartzu metalikorik edo produktu urratzailerik, gainazala marra dezaketelako.

Bakarrik gainazal beltz mateetarako:

Marka eta marradura txikiak melaminazko belaki batekin kendu daitezke.

Galego

O mesado está feito de laminado de melamina prensado nun taboleiro de partículas. O laminado de melamina faise ao prensar papel impregnado con resina de melamina. Ao aplicar presión con calor, a superficie endurece e, cando arrefría, resulta nun acabado plástico permanente e duradeiro.

O laminado de melamina utilízase en superficies que deben resistir o uso e o desgaste diarios durante moito tempo. Para os sofás e cadeiras de brazos con coxins que leven fundas extraíbles, pero con outro tecido cosido no bordo, non é recomendable lavar as fundas, porque a cor podería non ter a mesma tonalidade nas distintas partes do sofá.

Consellos de uso:

Antes da instalación

- Antes da instalación, conserva o mesado a

temperatura ambiente e en condicións de humidade normais. Non coloques o mesado en contacto cun radiador nin o apoies sobre un chan frío.

- O mesado debe apoiarse sobre o seu lado traseiro longo.
- Non abras a embalaxe de plástico ata que non o teñas todo listo para montar o mesado.
- Necesítanse patas de soporte para un saínte de máis de 25 cm. A distancia máxima entre as patas non debe ser superior a 80 cm.
- Se instalas o mesado sobre unha lavalouza, unha lavadora ou un forno, debes protexer a parte inferior coa barreira de difusión FIXA.
- Non o utilices en ambientes húmidos.
- Recomendado só para uso en interiores.

Mantemento

Para a limpeza diaria, utiliza unha solución xabonosa. Nunca apliques produtos químicos sobre o mesado.

Se se derrama algo sobre o mesado, límpao inmediatamente cun pano humedecido en auga e unha solución xabonosa suave. Non utilices produtos que conteñan abrasivos, amoníaco ou lixívia.

Seca o mesado cun pano limpo e seco.

Non coloques obxectos quentes sobre o mesado.

Utiliza sempre un gardamanteis para protexer a superficie. Utiliza sempre unha táboa de cortar.

Non cortes nunca directamente sobre o mesado. Non despraces nunca sobre o mesado un obxecto con bordos rugosos ou irregulares, polo risco de raiar a superficie.

Non sitúes unha torradora, cafeteira, fervedoiro ou outros aparatos que emitan vapor directamente sobre unha xunta entre dous mesados porque a calor podería danalo.

Nunca utilices un estropallo, estropallo metálico ou produtos abrasivos que poidan raiar a superficie.

Para superficies negra mate unicamente:

As marcas e pequenas rabuñaduras pódense eliminar con axuda dunha esponxa de melamina.